

**Høring af forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om tjenesteydelser i det indre marked, KOM(2006) 160**

Forslaget blev sendt i bred høring blandt organisationerne den 4. og 5. april 2006.

Følgende parter har haft bemærkninger til direktivforslaget: 3F, Advokatsamfundet, Akademikernes Centralorganisation, BAT-Kartellet, Bryggeriforeningen, Danmarks Apotekerforening, Danmarks Rederiforening, Dansk Arbejdsgiverforening, Danske Lærerorganisationer International, Danske Regioner, Dansk Ejendomsmæglerforening, Dansk Farmaceutforening, Dansk Handel & Service, Dansk Industri, Dansk Magisterforening, Dansk Textil Union, Dansk Tipstjeneste, Dansk Vand- og Spildevandsforening, De Samvirkende Købmænd, Forbrugerrådet, Foreningen af Registrerede Revisorer, Foreningen af Rådgivende Ingeniører, Foreningen af Statsautoriserede Revisorer, Funktionærernes og Tjenestemændenes Fællesråd, HTSI, Håndværksrådet, KODA/NCB, Landbrugsrådet, Landsorganisationen i Danmark og Tekniq.

Følgende parter har meddelt, at de ikke har bemærkninger til direktivforslaget: Psykolognævnet og Realkreditrådet.

Niels Erik D. Jensen  
International direktør  
Erhvervs- og byggestyrelsen  
Dahlerups Pakhus  
Langelinie Allé 17  
2100 København Ø

21. april 2006.

### **Vedr. høring af revideret forslag til et servicedirektiv**

3F har modtaget revideret forslag til servicedirektiv til høring. Idet vi takker for modtagelsen skal vi gøre en række bemærkninger til det modtagne.

Indledningsvis skal vi gøre opmærksom på, at vi finder det stærkt kritisabelt, at høringsrunden gennemføres inden direktivet foreligger i en dansk udgave. Set i lyset af den opmærksomhed direktivet har været genstand for, frem til det reviderede udkasts offentliggørelse, virker det urimeligt at gennemføre høringsrunden, før den danske udgave af direktivet foreligger. Samtidig afskæres mange interessenter herved fra at bidrage til høringsrunden.

På baggrund af ovenstående, må vi tage et generelt forbehold overfor uklarheder og mulighed for tolkning af de enkelte formuleringer, idet vi finder det afgørende at direktivet er meget klart og entydigt formuleret, således der gives mindst mulig plads efterfølgende domstolstolkninger.

Endvidere må vi tage et specifikt forbehold for, hvorvidt direktivet (efter sletning af artikel 23 –25) på nogen måde begrænser mulighederne for, at foretage registrering af udstationerede arbejdstagere samt nationalt at foretage en vurdering af, hvorvidt "self-employed" reelt er at betragte som selvstændige.

Med ovenstående forbehold skal vi give udtryk for vores tilfredshed med, at Kommissionen i vidt omfang har valgt at følge de ændringsforslag EU-Parlamentet vedtog den 16. februar 2006. Formuleringen af ændringsforslagene har været fulgt tæt af bl.a. 3F og har været genstand for grundige analyser og en meget bred involvering af europæiske interessenter.

For 3F har det væsentligste spørgsmål været direktivets betydning for arbejdsmarkedsreguleringen. Vi er derfor meget tilfredse med, at det af betragtning 6g samt artikel 1. stk. 6 og 7 nu er tydeliggjort, at direktivet ikke vedrører arbejdsretten, herunder retten til at søge kollektiv overenskomst mv.

Vi lægger vægt på, at det af betragtning 6e fastslås, at direktivet fuldt ud respekterer EF-initiativer med hjemmel i traktatens artikel 137 og med henblik på at virkeliggøre de i artikel 136 nævnte mål. Tilsvarende er vi tilfredse med, at de begrænsninger i muligheden for at registrere udstationerede arbejdstagere, som var indeholdt i det oprindelige forslags artikel 24, nu er udgået.

Vi finder at de præciseringer der er sket af direktivets anvendelsesområde er positive – i særdeleshed undtagelsen af visse transporttjenester, havnetjenester, vikarbureauer, tjenester af almen interesse samt uddannelse (uanset den valgte finansieringsform). Ligeledes kan vi støtte præciseringen af, at hele sundhedsområdet – herunder apotekerne – samt børneforsorg og familietjenester, undtages fra direktivet.

3F konstaterer, at oprindelseslandsprincippet fastholdes for så vidt angår godkendelse af autorisation. 3F har anbefalet at der i stedet sker en step-vis harmonisering af de enkelte serviceområder, idet det vil give mulighed for en væsentligt mere grundig evaluering af de enkelte serviceområder til gavn for en generel højnelse af de kvalitetskrav der stilles til de enkelte udbydere. Den gensidige anerkendelse vil kunne føre til, at det i stedet bliver laveste fællesnævner der sætter standarden.

Vi finder det positivt, at oprindelseslandsprincippet i øvrigt er erstattet af princippet om ”frihed til at levere tjenesteydelser”, der i al væsentligt bygger på hidtidig EU-praksis.

Samlet set finder 3F, at der er sket væsentlige forbedringer af direktivet. Med forbehold for de indledningsvis afgivne bemærkninger, kan vi støtte den videre udvikling af et indre marked for tjenesteydelser.

Med venlig hilsen  
p.f.v.

Steen Andersen  
Næstformand 3F

## Josephine Ramsing Parnas

---

**Fra:** Kristina Czigany Hansen [kch@advocom.dk]

**Sendt:** 24. april 2006 12:20

**Til:** Josephine Ramsing Parnas

**Emne:** Vs: Scannet billede fraWorkCentre C226

Hermed fremsendes hørings svar med bilag vedr. høring over Kommissionens ændrede direktivforslag om udførelse af tjenesteydelser i det indre marked af 4. april 2006.

Hørings svaret er også sendt som almindelig post dd.

Med venlig hilsen

Kristina Czigany

Advokatsamfundet  
Kronprinsessegade 28  
1306 København K



Erhvervs- og Byggestyrelsen  
Dahlerups Pakhus  
Langelinie Alle 17  
2100 København Ø

KRONPRINSESSEGADE 28  
1306 KØBENHAVN K  
TLF. 33 96 97 98  
FAX 33 36 97 50

jp@ebst.dk

DATO: 24-04-2006  
J.NR.: 04-011402-06-0863  
REF.: rll-spi

**Høring over Kommissionens ændrede direktivforslag om udførelse af tjenesteydelser i det indre marked af 4. april 2006 (Kom(2006) 160 PROVISIONAL VERSION).**

Advokatrådet har modtaget Erhvervs- og Byggestyrelsen e-mail af 4. april 2006, hvori styrelsen anmoder om Advokatrådets eventuelle bemærkninger vedrørende ovennævnte direktivforslag.

Der er tale om et meget omfattende direktivforslag med et uoverskueligt stort anvendelsesområde, som - hvis det bliver vedtaget i den foreliggende form - vil få vidtrækkende konsekvenser for dansk ret.

Inden for den korte høringsfrist, ser Advokatrådet sig ikke i stand til at kommentere på de mange komplekse problemstillinger, som direktivforslaget indeholder. Advokatrådet vil derfor alene fremkomme med bemærkninger til nogle problemstillinger, der er af væsentlig betydning for advokatbranchen ikke kun i Danmark, men i hele EU.

Europa-Parlamentet har i forbindelse med sin første høring af direktivet i udtalelse af 16. februar 2006 (EP-PE\_TC1-COD(2004)0001) foreslået, at der i artikel 2 sker undtagelse generelt af en række forskellige former for tjenesteydelser fra direktivets anvendelsesområde. Det gælder bl.a. i artikel 2, stk. 2, litra f), hvor følgende tjenesteydelser generelt er undtaget:

"legal services to the extent that they are governed by other Community instruments, including Council Directive 77/249/EEC of 22 March 1977 to facilitate the effective exercise by lawyers of freedom to provide services and Directive 98/5/EC of the European Parliament and of the Council of 16 February 1998 to facilitate practice of the profession of lawyer on a permanent basis in a Member State other than that in which the qualification was obtained,"

Om begrundelsen herfor anføres i præambelens pkt. 70:

"The freedom to provide services as provided for in this Directive does not apply to provisions in the Member States where the service is provided which reserve an activ-



ity to a particular profession, for example requirements which reserve legal advice to lawyers.”

Europa-Parlamentets ændringsforslag er blevet fulgt op af Europa-Parlamentets beslutning af 23. marts 2006 om juridiske erhverv og samfundets interesse i et velfungerende retssystem (P6\_TA-PROV(2006)0108). Beslutningen, der er vedlagt, henviser bl.a. til udtalelsen af 16. februar 2006 og de for advokater gældende særlige regler. I beslutningens pkt. 14 og 18 anføres således:

”stresses that previous obstacles to freedom of establishment and the freedom of legal professionals to provide services have, in theory, been effectively removed by Directives 77/249/EEC, 98/5/EC and 2005/36/EC...”, og

Calls on the Commission to consider carefully the principles and concerns expressed in this resolution when analysing the rules governing the exercise of the legal professions in the Member States;”.

Advokatrådet kan fuldt ud tilslutte sig Parlamentets beslutning og det fremsatte ændringsforslag, som desværre ikke er videreført i Kommissionens seneste udkast af 4. april 2006.

Det skal i den forbindelse bemærkes, at CCBE i brev af 9. marts 2006 til henholdsvis kommissionær McCreevy og kontorchef i Kommissionen Margot Fröhlinger udtrykte tilfredshed med Europa-Parlamentets forslag og i samme forbindelse erindrede om Kommissionens tilkendegivelser om at følge Parlamentets forslag. Advokatrådet og CCBE har derfor med stor forbavselse læst Kommissionens reviderede forslag af 4. april 2006.

Kommissionens lakoniske bemærkninger for ikke at følge Europa-Parlamentets forslag indenfor den juridiske profession findes under pkt. 3.1 **”Other sectorial exclusions an full exclusion of taxation”**, hvor det er anført:

”Amendment 77 excludes legal services to the extent that they are governed by other Community instruments. ... The Commission does not accept amendment 77 on the exclusion of legal services; this is not required given that Article 3 already provides that in case of conflict between the provisions of the Services Directive and a provision of another Community instrument governing specific aspects of the services activity the provisions of the latter will prevail. ... “

I anledning af forlydender omkring indholdet af Kommissionens forslag, modtaget forud for offentliggørelsen, har CCBE senest skrevet til formand for Kommissionen Barroso herom den 31. marts 2006. Denne henvendelse er Advokatrådet bekendt fortsat ubesvaret.

Efter Advokatrådets opfattelse er det uklart, hvad begrundelsen er for, at Kommissionen ikke kan acceptere Europa-Parlamentets forslag. Det er under alle omstændigheder ikke hensigtsmæssigt, at advokatbranchen er reguleret af såvel sektordirek-



tiverne, 77/249 (tjenesteydelsesdirektivet) og 98/5 (etableringsdirektivet), som af det foreliggende forslag om udførelse af tjenesteydelser i det indre marked.

Denne forekomst af fællesskabsretlig dobbeltregulering har afstedkommet, at Kommissionen har set sig nødsaget til at indsætte en særlig regel om forrang. Denne regel, som findes i forslaget artikel 3, indebærer for advokaters vedkommende, at direktivet som udgangspunkt har forrang i forhold til reglerne i direktiverne 98/5 og 77/249.

Dette udgangspunkt gælder dog ikke i følgende 4 tilfælde:

- a) Direktivforslagets artikel 5, stk. 2 (om karakteren af den nødvendige dokumentation for registrering i hjemlandet), gælder ikke inden for direktiv 98/5's område, jf. forslaget artikel 5, stk. 3,
- b) direktivforslagets artikel 9-13 (om autorisation som betingelse for adgang til at udføre tjenesteydelser) gælder ikke inden for direktiv 98/5 og 77/249's område, jf. forslaget artikel 9, stk. 3,
- c) forslaget artikel 16 (om de generelle betingelser for at kunne udføre tjenesteydelser i en anden medlemsstat) gælder ikke inden for direktiv 77/249's område, jf. forslaget artikel 17, nr. 7, og
- d) forslaget artikel 27, stk. 1-3 (om forsikring og garanti), gælder ikke inden for direktiv 98/5 og 77/249's område, jf. forslaget artikel 27, stk. 4.

Den generelle bestemmelse i artikel 3 om forrang har efter Advokatrådets opfattelse karakter af at være en lovteknisk lapsus, som muligvis skyldes, at Kommissionen ikke på forhånd har dannet sig et præcist overblik over direktivforslagets anvendelsesområde, således at der samtidig med indførelsen af direktivet kunne tages skridt til at ophæve den fællesskabslovgivning, som er uforenelig med det foreliggende forslag. Denne opgave vil med vedtagelsen af direktivet i den foreliggende form være overladt til medlemsstaterne, idet man ikke i medlemsstaterne - i hvert fald ikke i Danmark - har tradition for at acceptere lovgivning af denne karakter. Samtidig medfører bestemmelsen om forrang efter Advokatrådets opfattelse betydelig uklarhed i retsstillingen for advokater såvel på nationalt som EU-plan. Erhvervs- og Byggestyrelsen erindres i den forbindelse om, at advokatprofessionen i princippet er den eneste liberale branche, som har sin egen EU-sektor regulering, som har fungeret upåklageligt i flere år. Ved en forrangsbestemmelse, som den foreslåede, vil ikke kun de lovgivende i medlemsstaterne, men også advokatbranchen, være tvunget til ved hvert enkelt tiltag, der gennemføres i henhold til direktivet, at søge afklaret hvorvidt et sådant vil være i modstrid med de branchespecifikke direktiver. Det vil efter Advokatrådets opfattelse let kunne føre til en uklar situation for danske advokater, herunder i konkurrencemæssig henseende i forhold til andre EU-landes advokatregulering.



Efter Advokatrådets opfattelse er det ikke hensigtsmæssigt, at adgangen til at udføre tjenesteydelser over grænserne for advokater nu efter alt at dømmes bliver forringet ved det, at de nævnte særlige advokatdirektiver, som er gennemprøvet i praksis, og som igennem en efterhånden længere årrække har vist sit værd overalt i EU - herunder også i Danmark - på nogle områder skal erstattes af et uklart og teknisk ringe direktiv, som i fremtiden vil skabe tvivl og retsusikkerhed blandt de involverede aktører.

Advokatrådet skal på den baggrund opfordre regeringen til at arbejde for, at advokatdirektivernes område undtages generelt fra direktivforslagets anvendelsesområde i overensstemmelse med Europa-Parlamentets forslag.

For så vidt angår de nævnte sektordirektivs nærmere indhold og for så vidt angår de af ændringsforslagets bestemmelser, som er uændrede i forhold til Kommissionens oprindelige forslag, skal Advokatrådet henvise til sit tidligere høringsvar af 10. marts 2004 i sagen.

Endelig skal Advokatrådet opfordre Erhvervs- og Byggestyrelsen til - sammen med de berørte ressortministerier - at der vedrørende dette direktivforslag udarbejdes et fyldestgørende og grundigt notat, der kan danne grundlag for orientering af Folketinget om sagen.

Kopi af brevet er sendt til Justitsministeriets Civilkontor.

Med venlig hilsen

  
Henrik Rothe



<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Indeks  Forrige  Næste  Fuld tekst

Tekster vedtaget af Parlamentet

Torsdag den 23. marts 2006 - Bruxelles

Foreløbig udgave

Juridiske erhverv

P6\_TA-PROV(2006)0108B6-0203/2006

Europa-Parlamentets beslutning om juridiske erhverv og samfundets interesse i et velfungerende retssystem

Europa-Parlamentet ,

- der henviser til FN's grundprincipper af 7. september 1990 vedrørende advokaters rolle,
- der henviser til Europarådets henstilling R(2000)21 af 25. oktober 2000 om fri udøvelse af advokaterhvervet,
- der henviser til sin beslutning af 18. januar 1994 om notarerhvervet i Fællesskabet(1) ,
- der henviser til sin beslutning af 5. april 2001 om takstbaserede honorarer og bindende takster for visse liberale erhverv, især advokater, og om de liberale erhvervs særlige rolle og stilling i det moderne samfund(2) ,
- der henviser til sin beslutning af 16. december 2003 om markedsforordninger og konkurrenceregler for liberale erhverv(3) ,
- der henviser til Rådets direktiv 77/249/EØF af 22 marts 1977 om lettelse med henblik på den faktiske gennemførelse af advokaters fri udveksling af tjenesteydelser(4) ,
- der henviser til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/5/EF af 16. februar 1998 om lettelse af adgangen til varig udøvelse af advokaterhvervet i en anden medlemsstat end den, hvor beskikkelsen er opnået(5) ,
- der henviser til Rådets direktiv 2003/8/EF om forbedret adgang til domstolene i grænseoverskridende tvister gennem fastsættelse af fælles mindsteregler for retshjælp i forbindelse med tvister af denne art(6) ,
- der henviser til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/36/EF af 7. september 2005 om anerkendelse af erhvervsmæssige kvalifikationer(7) ,
- der henviser til Europa-Parlamentets holdning af 16. februar 2006 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om tjenesteydelser i det indre marked(8) ,
- der henviser til Kommissionens meddelelse "Liberale erhverv - mulighed for flere reformer" af 5. september 2005 (KOM(2005)0405),
- der henviser til Domstolens retspraksis med hensyn til Fællesskabets konkurrencelovgivning

og fri udveksling af tjenesteydelser, navnlig for så vidt angår nationale bestemmelser om minimumsadvokatsalærer,

- der henviser til forretningsordenens artikel 108, stk. 5,

A. der henviser til, at De Europæiske Fællesskabers Domstol har anerkendt, at:

- uafhængighed og undgåelse af interessekonflikter samt tavshedspligt/fortrolighed er kerneværdier i det juridiske erhverv, der må betegnes som værende af samfundsmæssig interesse,
- det for at sikre en korrekt udøvelse af advokaterhvervet er nødvendigt at vedtage forskrifter til beskyttelse af disse kerneværdier trods de mulige iboende konkurrencebegrænsende virkninger af sådanne forskrifter,
- sigtet med at anvende princippet om fri udveksling af tjenesteydelser inden for de juridiske erhverv er at udvirke en åbning af de nationale markeder ved at lade tjenesteudbydere og deres kunder få fuld udbytte af det indre fællesskabsmarked,

B. der henviser til, at enhver reform af de juridiske erhverv har vidtrækkende konsekvenser, ikke blot for konkurrencereglerne, men også inden for området frihed, sikkerhed og retfærdighed og mere generelt for beskyttelsen af retsstatsprincippet i Den Europæiske Union,

C. der henviser til FN's grundprincipper af 7. september 1990 vedrørende advokaters rolle, som fastsætter, at:

- advokater har ret til at stifte og deltage i selvstyrende faglige organisationer, som repræsenterer deres interesser, fremmer efter- og videreuddannelse og beskytter deres faglige integritet; bestyrelsen for en sådan faglig organisation vælges blandt medlemmerne og udøver sine opgaver uden indblanding udefra,
- sådanne advokatororganisationer spiller en vigtig rolle med hensyn til opretholdelse af faglige og etiske standarder, beskyttelse af deres medlemmer mod retsforfølgning, uhensigtsmæssige restriktioner og indgreb, ydelse af juridiske tjenester til alle, der måtte have behov for det, og samarbejde med regeringsorganer og andre instanser for at fremme retssikkerheden og samfundets interesser,
- disciplinærsager mod advokater indbringes for et upartisk disciplinærudvalg, der er nedsat af advokaterhvervet, en uafhængig administrativ myndighed eller en domstol og skal kunne gøres til genstand for en uafhængig domstolsprøvelse,

D. der henviser til, at det for at sikre alle mennesker den beskyttelse af menneskerettighederne og de grundlæggende frihedsrettigheder - uanset om de er økonomiske, sociale og kulturelle eller civile og politiske - som de har ret til, kræves, at alle har effektiv adgang til juridiske tjenesteydelser leveret af et uafhængigt advokaterhverv,

E. der henviser til, at juristers forpligtelser til at værne om deres uafhængighed, undgå interessekonflikter og bevare et tillidsforhold til deres klienter navnlig bringes i fare, når de har mulighed for at udøve deres erhverv i en organisation, hvis anliggender helt eller delvis kan kontrolleres af ikke-jurister, f.eks. gennem kapitalinvesteringer, eller hvis de indgår tværfaglige partnerskaber med erhvervsfolk, som ikke er bundet af tilsvarende faglige forpligtelser,

F. der henviser til, at ureguleret priskonkurrence mellem jurister, som forringer kvaliteten af tjenesteydelserne, er til skade for forbrugerne,

G. der henviser til, at markedet for juridiske tjenesteydelser er præget af asymmetrisk information mellem advokater og forbrugere, herunder små og mellemstore virksomheder,

eftersom sidstnævnte ikke har de nødvendige forudsætninger for at kunne vurdere kvaliteten af tjenesteydelserne,

H. der henviser til, at det med henblik på at sikre etisk adfærd, bevarelse af tillidsforholdet til klienterne og et højt niveau af specialviden kræves, at der indføres selvstyrende ordninger som dem, der i dag varetages af f.eks. advokatforbundene,

I. der henviser til, at notarer udnævnes af medlemsstaterne som embedsmænd, der blandt andet skal udfærdige officielle dokumenter med særlig retskraft, og som umiddelbart kan fuldbyrdes,

J. der henviser til, at notarer udfører et omfattende undersøgelses- og kontrolarbejde for staten i sager vedrørende ikke-retslig juridisk beskyttelse, særlig i forbindelse med selskabsret - i nogle tilfælde under fællesskabsretten - og at de som led i dette arbejde er underlagt disciplinær kontrol fra den pågældende medlemsstats side svarende til den, der gælder for dommere og embedsmænd,

K. der henviser til, at den delvise uddelegering af statens beføjelser er et grundlæggende element i udøvelsen af notarerhvervet, og at den i dag udøves regelmæssigt som en vigtig del af notarens virksomhed,

1. anerkender fuldt ud den vigtige rolle, som de juridiske erhverv spiller i et demokratisk samfund med hensyn til at garantere respekt for grundlæggende rettigheder, overholdelse af retsstatsprincippet og en sikker retsanvendelse, både når advokaterne repræsenterer og forsvarer deres klienter i retten og i forbindelse med juridisk rådgivning;

2. bekræfter på ny de holdninger, det fremførte i sine beslutninger af 18. januar 1994 og 5. april 2001 og i sin holdning af 16. december 2003;

3. anfører, at der kræves høje kvalifikationer for at udøve de juridiske erhverv, at det er nødvendigt at beskytte de kvalifikationer, som kendetegner de juridiske erhverv til gavn for EU-borgerne, og at der skal etableres et særligt forhold baseret på tillid mellem medlemmerne af de juridiske erhverv og deres klienter;

4. understreger, at det er vigtigt med bestemmelser inden for de juridiske erhverv for at sikre deres medlemmers upartiskhed, kompetence, integritet og ansvar og således sikre kvaliteten af deres tjenesteydelser til gavn for deres klienter og samfundet generelt samt for at beskytte den samfundsmæssige interesse;

5. hilser med tilfredshed Kommissionens erkendelse af, at reformer bedst gennemføres på nationalt plan, og at medlemsstaternes myndigheder, og navnlig de lovgivende organer, er bedst rustet til at fastlægge de bestemmelser, der skal finde anvendelse på de juridiske erhverv;

6. påpeger, at Domstolen har overladt de nationale lovgivere og de faglige organisationer og organer en vis skønmæssig margen, når de afgør, hvad der er hensigtsmæssigt og nødvendigt for at beskytte en korrekt udøvelse af de juridiske erhverv i en medlemsstat;

7. konstaterer, at det er nødvendigt at se særskilt på hver enkelt form for aktivitet i en faglig organisation, så konkurrencereglerne kun finder anvendelse på organisationen, når den udelukkende varetager sine medlemmers interesser og ikke, når den handler i samfundets interesse;

8. minder Kommissionen om, at formålet med reglerne om juridiske tjenesteydelser er at

- beskytte offentligheden, sikre retten til en forsvarer og adgangen til domstolene samt en sikker retsanvendelse, og at de derfor ikke kan skræddersys efter klientens behov;
9. opfordrer de faglige organer, organisationer og sammenslutninger, der repræsenterer de juridiske erhverv, til at indføre adfærdskodekser på europæisk plan, herunder bestemmelser vedrørende organisation, kvalifikationer, fagetik, overvågning, ansvar og kommunikation, for at sikre slutforbrugerne af de juridiske tjenesteydelser de nødvendige garantier for integritet og erfaring og for at sikre en sund retsforvaltning;
10. opfordrer Kommissionen til at tage hensyn til den specifikke rolle, som de juridiske erhverv spiller i et samfund, der er baseret på retsstatsprincippet, og til at foretage en grundig analyse af den måde, som markederne for juridiske tjenesteydelser fungerer på under henvisning til, at Kommissionen hylder princippet om, at mindre lovgivning er bedre lovgivning;
11. opfordrer Kommissionen til i påkommende fald at anvende konkurrencereglerne i overensstemmelse med Domstolens retspraksis;
12. mener, at den almene samfundsmæssige interesse, der går forud for EU-konkurrencerettens principper, skal være defineret i retsordenen i den medlemsstat, hvor de relevante regler finder anvendelse eller har virkning, og at der ikke findes EU-kriterier for samfundsmæssige interesse, uanset hvordan det defineres;
13. opfordrer Kommissionen til ikke at anvende EU's konkurrenceregler på anliggender, som i henhold til EU's konstitutionelle ramme henhører under medlemsstaternes jurisdiktion, såsom domstolsadgang, hvilket bl.a. omfatter domstolenes anvendelse af takstbaserede honorarer til advokater;
14. understreger, at tidligere hindringer for advokaters etableringsfrihed og frihed til at udveksle tjenesteydelser i teorien effektivt er fjernet af direktiverne 77/249/EØF, 98/5/EF og 2005/36/EF; henviser imidlertid til, at en fornyet gennemgang af direktiverne vil finde sted om to år, og afventer med interesse resultatet af denne grundige vurdering;
15. mener ikke, at anvendelse af salærtakster og andre bindende takster for advokater og andre jurister, selv for udenretslige ydelser, udgør en overtrædelse af EF-traktatens artikel 10 og artikel 81, forudsat at vedtagelsen er begrundet med hensynet til en legitim samfundsmæssig interesse, og at medlemsstaterne aktivt kontrollerer private aktørers medvirken i beslutningsprocessen;
16. henviser til, at bestemmelseslandsprincippet i medfør af EF-traktatens artikel 49, direktiv 2005/36/EF og direktiv 77/249/EØF skal anvendes på takstbaserede honorarer og bindende takster for advokater og andre jurister;
17. mener, at EF-traktatens artikel 45 fuldt ud skal finde anvendelse på notarerhvervet;
18. opfordrer Kommissionen til grundigt at overveje de principper og anliggender, som er omhandlet i denne beslutning, når den analyserer bestemmelserne for udøvelse af de juridiske erhverv i medlemsstaterne;
19. opfordrer de juridiske erhverv til at fortsætte udviklingen af deres virksomhed inden for retshjælp for at sikre, at alle får ret til juridisk bistand og repræsentation;
20. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Kommissionen.

- 
- (1) EFT C 44 af 14.2.1994, s. 36.
  - (2) EFT C 21 E af 24.1.2002, s. 364.
  - (3) EUT C 91 E af 15.4.2004, s. 126.
  - (4) EFT L 78 af 26.3.1977, s. 17.
  - (5) EFT L 77 af 14.3.1998, s. 36.
  - (6) EFT L 26 af 31.1.2003, s. 41.
  - (7) EUT L 255 af 30.9.2005, s. 22.
  - (8) Vedtagne tekster, P6\_TA(2006)0061

Seneste opdatering: 24. marts 2006

Juridisk meddelelse

Erhvervs- og Byggestyrelsen  
Dahlerups Pakhus  
Langelinie Allé 17  
2100 København Ø.

Den 20 april 2006  
KMR

Sagsnr. 200600450/3

Att.: Josephine Parnas

## **Høring vedr. et revideret forslag til servicedirektivet, KOM (2006) 160**

AC har den 5. april 2006 modtaget en høring fra Erhvervs- og Byggestyrelsen vedr. et revideret forslag til servicedirektiv, KOM (2006) 160. AC har følgende bemærkninger til direktivforslaget:

AC hilser det nye direktivforslag varmt velkomment og ser med stor tilfredshed på, at det sender et signal om, at arbejdsretten, kollektive forhandlinger og strejkeretten ikke berøres.

AC skal imidlertid foreslå en afklaring af årsagen til og konsekvenserne af adskillelsen af arbejdsretten (juridiske kontraktmæssige og ansættelsesmæssige forhold) og retten til at forhandle m.v. i to forskellige artikler, nemlig i hhv. artikel 1.6 og 1.7.

AC støtter, at det omstridte oprindelseslandsprincip er erstattet med et princip om fri udveksling af tjenesteydelser – en formulering direkte hentet fra traktaten.

### *Undtagede områder (artikel 2)*

Artikel 2 omfatter listen over områder, hvor direktivet ikke finder anvendelse, herunder "services of general interest". AC skal understrege behovet for at præcisere begrebet bl.a. med henblik på at sikre at hele uddannelsessystemet, inklusiv de videregående uddannelser, ikke omfattes af direktivet. I flere lande betragtes videregående uddannelse som en serviceydelse af almen økonomisk interesse og vil som sådan være omfattet af direktivet. Der er derfor al mulig grund til, at vi fra dansk side arbejder aktivt for at få uddannelse - herunder videregående uddannelse - undtaget direktivets anvendelsesområde, sådan som det er tilfældet på sundhedsområdet.

Det skal understreges, at AC ville have foretrukket, at Kommissionen i sit forslag til direktivtekst havde lagt sig tættere op ad det forslag, Europa Parlamentet vedtog den 16. februar 2006. I Europa Parlamentets forslag indgik en om end ikke udtømmende så dog langt mere præcis og omfattende liste af undtagelser. Europa Parlamentet foreslog bl.a., at sociale serviceydelser undtages. Kommissionen foreslår derimod en mere restriktiv definition af sociale serviceydelser, der alene omfatter: Sociale boliger, børnepasning, støtte til familier og personer med særlige behov. Endvidere er det noget uklart, hvilke serviceydelser formuleringen: "Støtte til familier og personer med særlige behov" dækker. AC skal foreslå, at der arbejdes på at præcisere dette.

*Definitioner (artikel 4)*

En af definitionerne vedrører tilfælde, hvor "hensynet til offentlige interesser har forret" frem for serviceudbyderes ret til frit at bedrive servicevirksomhed og levere serviceydelser på tværs af landegrænser. I direktivet er anført en ikke-udtømmende liste over tilfælde, hvor hensynet til offentlige interesser kan være afgørende. Listen er imidlertid ikke udtømmende, men udarbejdet på baggrund af EF-domstolssager. I direktivet lægges der således op til, at det er EF-domstolen, der definerer, hvor og hvornår offentlige interesser har forret.

AC anerkender og bakker op om direktivets formål - at serviceudbyderes ret til at levere serviceydelser på tværs af landegrænser - men skal foreslå, at retten til at definere, hvornår der er tale om særlige offentlige hensyn ikke overlades til EF-domstolen. Dette bør forblive et nationalt anliggende, naturligvis med behørig respekt for traktatens krav om ikke-diskrimination, nødvendighed og proportionalitet.

*Nationale særregler - krav til udenlandske serviceudbydere (artikel 16)*

Endelig henviser direktivet i artikel 16.3 til medlemsstaters ret til at stille særlige betingelser til udøvelse af servicevirksomhed, hvor disse kan retfærdiggøres ud fra hensyn til offentlig orden/politik, offentlig sikkerhed, sundhed og miljøet. I denne række af henvisninger savner AC en henvisning til forbrugerbeskyttelse.

Med venlig hilsen

Käthe Munk Ryom  
Direkte nr.: 33 69 40 20  
E-mail: kmr@ac.dk

København den 20. april 2006

**Vedr.: BAT's høringssvar til revideret forslag til et servicedirektiv.**

Først og fremmest vil vi fra BAT udtrykke en tak for samarbejdet med EBST, Beskæftigelsesministeriet, Erhvervsministeriet med flere i den nu over 2 år lange proces fra det første høringssvar. Desuden vil vi kvittere for regeringens og Folketingets tilgang til servicedirektivet og de ændringer, der nu er gennemført.

I den forbindelse kan vi konstatere, at de synspunkter som vi fra BAT dengang lagde for dagen blev taget op politisk og at forholdet til arbejdsmarkedet i almindelighed og til udstationering i særdeleshed nu er formuleret på en sådan måde at vi føler os dækket ind af direktivteksten. Det samme gælder for fjernelsen af oprindelseslandsprincippet og at vikarvirksomhed ikke er omfattet af direktivet.

Samtidigt med fremsættelsen af det reviderede forslag til et servicedirektiv fremlagde EU-Kommissionen en vurdering af hvordan udstationeringsbestemmelserne kontrolleres og overholdes i de enkelte medlemsstater. Det er et dokument der på lange strækninger tager tråden op fra BAT's ønsker og krav til en mere grundig kontrol af de udstationerende virksomheder, og som peger på behovet for et stærkere myndighedssamarbejde. Det gælder ikke mindst myndighedssamarbejdet over grænserne.

Imidlertid vil det være ønskeligt om der kunne skabes fuldstændig klarhed over om EU-Kommissionen accepterer de enkelte EU-landes måde at gennemføre udstationeringsdirektivet på, eller der i meddelelsen ligger et forsøg på, at få § 24 og § 25 i servicedirektivet ind ad bagdøren, om man så må sige. § 24 og § 25 er jo netop fjernet fra det andet udkast til servicedirektivet, og derfor må man se forslaget til direktivet og den samtidige meddelelse om udstationering i sammenhæng. I bemærkningerne til de manglende § 24 og § 25 skriver Kommissionen selv:

"In order to address undue administrative burden and to establish a better-functioning system of administrative cooperation the Commission will provide guidance for member States on the issue".

Fra BAT er vi interesserede i at vide, hvad det betyder for den danske gennemførelse af udstationeringsdirektivet. Desuden om den tyske udstationeringslov efter Kommissionens opfattelse er i strid med udstationeringsdirektivet?

I artikel 4 handler det blandt andet om forsikringsforhold (liability). Fra BAT vil vi gerne sikre os at udenlandske serviceleverandører, der udfører opgaver i Danmark har de nødvendige forsikringer for at måtte udføre deres hverv i Danmark. Desuden at danske virksomheder der udfører opgaver i andre lande er tilstrækkeligt forsikret.

Desuden ville det set fra et byggeperspektiv være ønskeligt om udenlandske virksomheder som udfører et dårligt eller ikke aftalt arbejde, kunne indklages for et ankenævn, ligesom



det kendes fra de danske bygge- og anlægsvirksomheder, der er medlem af en arbejdsgiverorganisation.

Byggeriets kunder kan hurtigt finde sig selv i en situation, hvor et udenlandsk firma har udført en opgave med fejl og mangler, men hvor et erstatningskrav bliver særdeles vanskeligt at gøre gældende. Andre brancher må have det samme problem.

Det skal naturligvis medgives, at ikke alle danske virksomheder er omfattet af et gratis klagesystem som for eksempel Byggeriets Ankenævn. De virksomheder der står udenfor en arbejdsgiverorganisation er typisk ikke omfattet af et klagesystem.

Her er der kun civilretten at gå til for forbrugeren, med alt hvad det indebærer af omkostninger og lang sagsbehandling. Og det er ikke civilretten i en dansk købstad, det er for eksempel civilretten i Galway eller Gdansk, som man skal henvende sig til!

Hvad vil EU og den danske regering gøre for at sikre forbrugeren bedst muligt i sådanne tilfælde?

Hermed skal vi slutte for denne gang. Hvis der er spørgsmål eller kommentarer til høringssvaret er I særdeles velkomne til at kontakte undertegnede på telefon 88 92 11 00 eller [gunde.odgaard@batkartelles.dk](mailto:gunde.odgaard@batkartelles.dk)

Venlig hilsen

Gunde Odgaard, sekretariatschef i BAT.

## Josephine Ramsing Parnas

---

**Fra:** Lotte Engbæk Larsen [LEL@bryggeriforeningen.dk]

**Sendt:** 19. april 2006 12:22

**Til:** Josephine Ramsing Parnas

**Emne:** SV: Høring vedr. Kommissionens revideret direktivforslag om tjenesteydelser

Kære Josephine Parnas,

Bryggeriforeningen takker for muligheden for at komme med bemærkninger til "servicedirektivet" (Kommissionens revideret direktivforslag om tjenesteydelser).

Bryggeriforeningen er meget tilfreds med, at der oprettes såkaldte kvikskrænker, således at det bliver lettere at etablere virksomhed i et andet EU-land. Bryggeriforeningen må dog udtrykke skuffelse over, at man ikke får etableret et reelt og effektivt indre marked.

Med venlig hilsen

Lotte Engbæk Larsen  
Chefkonsulent, Bryggeriforeningen

Tlf. +45 72 16 24 27  
E-mail: lel@bryggeriforeningen.dk

Danish Brewers' Association  
Faxehus, Gl. Carlsberg Vej 16  
DK - 2500 Valby

---

**Fra:** Louise Brünning Conradsen (DEP) [mailto:LBC@OEM.DK]

**Sendt:** 5. april 2006 10:09

**Til:** Arbejdsgiverforeningen for Handel, Transport og Service (AHTS) ; Bibliotekarforbundet; info\_bf; Byggeriets Arbejdsgivere (BYG); Børsmæglerforeningen; CO-industri; DAKOFA; Danmarks Lærerforening; Dansk Forening for Industriens Patent- og Varemærkespecialister; Dansk Kiropraktor Forening; Dansk Magisterforening; Dansk Navigatørforening; Dansk Optikerforening; Dansk Patent- og Varemærkekonsulentforening af 1953; Dansk Psykologforening; Dansk Sygeplejeråd; Dansk Sø- Restaurationsforening; Dansk Textil Union; Dansk Transport og Logistik; Dansk Vand og Spildvands Forening; Danske Andelsselskaber; Danske badagister; Danske Bioanalytikere; Danske Busvognmænd; Danske Ejendomsrådgiverforening; Danske Entreprenører; Danske Fysioterapeuter; Danske Kloakmestre; De danske Patentagenter Forening; De Samvirkende Købmand; Den Alm Danske Jordemoderforening; Den almindelige Danske Lægeforening; Den Danske Dyr lægeforening; Den Danske Landinspektørforening; Det Kommunale Beredskabspersonales Landsforbund; Det Kommunale Kartel; Det Økologiske Råd; DS Håndværk & Industri; DSB; Ergoterapeutforeningen; Farmakonforeningen; FDB; Finansforbundet; "Forbundet af Kirke- og Kirkegårdsansatte, "; Foreningen af Kliniske Diætister; Foreningen af Radiografer i Danmark; Foreningen af Registrerede Revisorer; Foreningen af Statsautoriserede Revisorer; Forsikring og Pension; FTF; Gymnasieskolernes Lærerforening; HK Handel; Ingeniørforeningen i Danmark; IT-Brancheorganisationen; KODA; Kommunernes Landsforening; Københavns Fondsbørs; Landsforeningen af Kliniske Tandteknikere; Landsforeningen af statsautoriserede fodterapeuter; Maskinmestrenes Forening; Psykolognævnet; Realkreditrådet; Sammenslutning af Landbrugets Arbejdsgiverforening; Sammenslutningen af Danske Andelskasser; SID; Tandlægeforeningen; Teknisk Landsforbund; "TEQNIK, Installatørernes Forening"; Tipstjenesten (Lene Hartvig); Værdipapircentralen

**Emne:** Høring vedr. Kommissionens revideret direktivforslag om tjenesteydelser

Kære alle,

Hermed fremsendes høring vedr. Kommissionens revideret direktivforslag om tjenesteydelser i det indre marked, KOM (2006) 160. Direktivforslaget er vedlagt i engelsk udgave sammen med en høringsskrivelse og

20-04-2006

## Josephine Ramsing Parnas

---

**Fra:** Peter Jørgensen [pj@apotekerforeningen.dk]  
**Sendt:** 7. april 2006 09:10  
**Til:** Josephine Ramsing Parnas  
**Cc:** Scanjour; Merete Kaas; Dan Rosenberg Asmussen  
**Emne:** servicedirektivet

ååDanmarks Apotekerforening har ingen bemærkninger til Kommissionens reviderede forslag til servicedirektiv, og noterer med tilfredshed, at apotekerne herefter ikke er omfattet af direktivets anvendelsesområde. med venlig hilsen Peter Jørgensen International chef

## Josephine Ramsing Parnas

---

**Fra:** Karin Møller Christensen [KC@shipowners.dk] på vegne af Jan Fritz Hansen [jfh@shipowners.dk]

**Sendt:** 19. april 2006 13:39

**Til:** Josephine Ramsing Parnas

**Emne:** Høring vedr. Kommissionens reviderede direktivforslag om tjenesteydelser

**Ref.: 22610-20060001**

**Josephine Parnas, Erhvervs- og Byggestyrelsen**

### **Høring vedr. Kommissionens reviderede direktivforslag om tjenesteydelser**

Der henvises til styrelsens høringskrivelse af 4. april 2006 om ovenstående.

Danmarks Rederiforening skal i den anledning alene bemærke, at transportområdet som bekendt ikke er omfattet af direktivforslaget, og med direktivets nuværende relativt snævre liberaliseringssigte er det afgørende at fastholde denne situation.

Det må særligt i den forbindelse sikres, at direktivets ansvarsområde ikke ukritisk udvides til søfartsområdet med dets relaterede aktiviteter, som allerede er underlagt et langt højere liberaliseringsniveau end nærværende direktivforslag, herunder at "lex specialis-princippet" under alle omstændigheder respekteres for så vidt angår søfart.

Med venlig hilsen

Jan Fritz Hansen

Underdirektør/Director  
Danmarks Rederiforening/Danish Shipowners' Association  
Amaliegade 33, DK-1256 Copenhagen K  
Tel. + 45 33 11 40 88/ Fax. + 45 33 11 62 10  
Direct no.: 33 48 92 11  
web: [www.shipowners.dk](http://www.shipowners.dk)

Økonomi- og Erhvervsministeriet  
**Josephine Parnas**  
Erhvervs- og Byggestyrelsen  
Dahlerups Pakhus  
Langelinie Allé 17  
2100 København Ø

Dansk Arbejdsgiverforening  
Vester Voldgade 113  
1790 København V

Telefon 33 38 90 00  
Telefax 33 12 29 76  
Kontortid 8.30-16.30  
E-mail: da@da.dk  
Giro 5 40 08 99

21. april 2006

FLD/LLA/0646

06-04-21 - Høring om revideret  
forslag til et servicedirektiv\_FLD.0646.doc

## Revideret forslag til et servicedirektiv

Økonomi- og Erhvervsministeriet har den 4. april 2006 anmodet Dansk Arbejdsgiverforening (DA) om bemærkninger til Europa-Kommissionens reviderede forslag til servicedirektivet.

### Generelt

DA skal indledningsvis gøre opmærksom på, at der endnu ikke er foretaget nye analyser om de økonomiske virkninger af det reviderede forslag ("Impact Assessment") fra Kommissionens side, og at der fra dansk side endnu ikke foreligger analyser om det reviderede forslags betydning for dansk lovgivning.

Arbejdsmarkedsområdet er et særligt område, hvis særlige forhold bl.a. bliver afspejlet i Traktatens art. 136-137 og udstationeringsdirektivet. Efter DA's vurdering er det reviderede forslag vedrørende arbejdsmarkedsområdet sammen med præciseringerne vedrørende international privatret og definitionerne langt mere præcis og har i sine hovedlinjer fjernet en lang række usikkerhedsmonumenter.

DA finder det bl.a. tilfredsstillende, at Kommissionen i det reviderede forslag sammen med den samtidig offentliggjorte pakke om udstationeringsdirektivet har afklaret væsentlige spørgsmål af retlig og politisk karakter om udstationeringssituationen. Sammen med præciseringerne om social- og arbejdsmarkedsområdet i det reviderede forslag i direktivet håber DA, at dette kan afdramatisere "udstationeringssituationen", som har været en af de store hindringer for direktivforslaget.

### Undtagne områder (art. 2)

DA kan ikke støtte, at vikarbureauer ikke længere omfattes af forslaget henset til den vitale rolle, som vikarbureauer spiller på mange områder. Det er ubegrundet, at vikarområdet ikke vil kunne nyde godt af serviceforslagets muligheder. Udstationeringsdirektivet håndterer allerede vikarbureauvirksomhedernes forhold.

### **Arbejdsmarkedsområdet**

DA finder, at det reviderede forslags art. 1, stk. 7, er for vidtgående. DA kan støtte hensigten og retningen i bestemmelsen, men finder bl.a., at der ikke i et direktiv kan være en henvisning til Charteret og ej heller i præamblen. DA skal her bl.a. henvise til den danske holdning til Charterets retlige status i drøftelserne om den nye Traktat. DA finder generelt, at det reviderede forslags præambel 6e)-6h) er tilstrækkelige således, at der heller ikke heri refereres til "strejkeretten".

DA skal generelt henlede opmærksomheden på, at man fra dansk side meget nøje iagttager oversættelserne vedrørende dette område, idet DA tidligere har bemærket, at de engelske begreber "industrial action" fejlagtigt er blevet oversat til dansk som "strejkeret". Den korrekte danske oversættelse vil være "kollektive kampskridt".

Efter DA's vurdering kan der fra dansk side tillige være grund til nøje at analysere indholdet og rigtigheden af præambelens 41a om udstationering i forhold til dansk ret.

Med venlig hilsen  
DANSK ARBEJDSGIVERFORENING

Sign. Flemming Dreesen

Økonomi- og Erhvervsministeriet  
Erhvervs- og Byggestyrelsen  
Dahlerups Pakhus  
Langelinie Allé 17  
2100 København Ø  
Att. Josephine Parnas

Boulevard du Roi Albert II, 5 9ème  
étage - B-1210 Bruxelles

Tél +32 2 224 06 70  
Fax +32 2 224 06 71

[dli@dlint.org](mailto:dli@dlint.org)  
[www.dlint.org](http://www.dlint.org)

Bruxelles, 10. april 2006

### **Vedr. Kommissionens reviderede direktivforslag om tjenesteydelser**

Danmarks Lærerforening, Dansk Magisterforening og Gymnasieskolernes Lærerforening har fra Økonomi- og Erhvervsministeriet modtaget høringsmateriale vedr. EU-Kommissionens reviderede forslag til direktiv om tjenesteydelser i det indre marked (KOM (2006) 160). Høringsmaterialet er blevet overgivet til DLI, som således svarer på de danske lærerorganisationers vegne.

DLI finder, at Kommissionens reviderede direktivforslag i udstrakt grad bygger på den tekst Europa-Parlamentet vedtog i februar, og som sådan udgør et væsentligt fremskridt i forhold til den oprindelige tekst. Bl.a. er det omdiskuterede oprindelseslandsprincip blevet fjernet, hvorfor udenlandske serviceudbydere, som ønsker at operere i Danmark, nu skal overholde danske regler. Ligeledes vil direktivforslaget i sin nuværende form ingen indvirkning få på arbejdsmarkedsforhold, hvorved den danske aftalemodel og danske arbejdsvilkår skulle være sikret.

DLI og de europæiske lærerorganisationer har arbejdet for en eksplicit undtagelse af uddannelse fra Direktivet, hvilket dog ikke blev opnået med Europa-Parlamentets tekst. Parlamentets forslag indeholdt dog en række tiltag, som var medvirkende til at indsnævre Direktivets anvendelsesområde i forhold til offentlige tjenesteydelser. De væsentligste af disse forslag indeholdt forskellige bestemmelser vedr. tjenesteydelser af almen interesse (SGI) og tjenesteydelser af almen økonomisk interesse (SGEI). Først og fremmest var fortolkningsretten i forhold til SGI, som vel at mærke ikke er omfattet af Direktivet, entydigt overladt til medlemsstaterne. Dermed havde de nationale regeringer retten til at afgrænse visse områder fra Direktivets bestemmelser og anvendelsesområde. Dette gav medlemsstaterne en mulighed for på nationalt niveau at sikre, at bestemte målsætninger af almen interesse kunne opfyldes, eksempelvis inden for uddannelsesområdet. Denne fortolkningsret er nu udgået af teksten og erstattet med en bestemmelse om, at vurderingen af, hvad der udgør en "service" i retslig forstand, skal foretages fra sag til sag. Idet SGI ikke er et traktatfæstet

#### DLI repræsenterer:

- BUPL
- Danmarks Lærerforening
- Dansk Magisterforening
- Dansk Teknisk Lærerforbund
- Danske Produktionshøjskoler Lærerforening
- Efterskolernes Lærerforening
- Formidlerne
- Frie Grundskolers Lærerforening
- Gymnasieskolernes Lærerforening
- Handelsskolernes Lærerforening
- Københavns Lærerforening
- Landsforbundet af Voksen og Ungdomsundervisere
- Socialpædagogernes Landsforbund
- Speciallærerforeningen af 1981

begreb og ej heller er defineret i fællesskabets sekundære lovgivning, eksisterer der pt. et definitionsmæssigt vakuum, som det reelt vil blive op til EF-Domstolen at udfylde.

Kommissionens reviderede forslag skaber således forøget uklarhed om Direktivets anvendelsesområde og om kompetencefordelingen mellem EU og den enkelte medlemsstat.

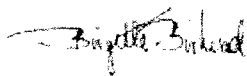
DLI bemærker sig tillige med undren, at der i forhold til Europa-Parlamentets tekst er sket en række ændringer i både mere og mindre centrale passager, som tilsammen er medvirkende til at gøre uddannelsesrådets position som nationalt anliggende mere usikkert – på trods af EF-traktatens eksplicite anerkendelse heraf.

Kommissionens tekst fastholder den bestemmelse som siger, at aktiviteter under det nationale uddannelsessystem ikke er omfattet af Direktivet, hvormed i hvert fald folkeskolen synes sikret. Flere andre henvisninger til uddannelse, bl.a. et forslag om at undtage uddannelsesmæssige tjenester, der sigter mod at opfylde velfærdsmæssige mål, har Kommissionen derimod fjernet.

Med intet andet end lidet eksakte begreber som ”det nationale uddannelsessystem” at støtte sig til, er situationen for uddannelsesområdet ganske usikker. Denne usikkerhed forstærkes blot af de ovennævnte uklarheder vedr. definitionen af tjenesteydelser af almen interesse.

DLI vil derfor opfordre til, at man i de videre forhandlinger fra dansk side arbejder for en eksplicit undtagelse af uddannelsesområdet fra Servicedirektivet, for dermed at sikre, at indholdsstyring og kvalitetskontrol i det danske uddannelsessystem fortsat suverænt ligger hos Folketinget.

Med venlig hilsen



Birgitte Birkvad



NOTAT

Erhvervs- og Byggestyrelsen

DANSKE  
REGIONER



21-04-2006

Sag nr. 04/2317

Dokumentnr. 24747/06

Sagsbehandler

Jens Peter Bjerg

Tel. 3529 8268

E-mail: jpb@arf.dk

### **Danske Regioners bemærkninger til EU-kommissionens reviderede direktivforslag om tjenesteydelser**

Erhvervs- og Byggestyrelsen har i skrivelse af den 04-04-2006 anmodet Danske Regioner om bemærkninger til EU-kommissionens reviderede direktivforslag om tjenesteydelser.

EU-kommissionens reviderede forslag er generelt i overensstemmelse med Danske Regioners synspunkter på området.

Danske Regioner støtter generelt direktivets overordnede intention om at skabe et bedre og mere udviklet indre marked for tjenesteydelser i EU. Et marked for tjenesteydelser kendetegnet ved høj kvalitet og konkurrence er også en fordel for regionerne. Den hidtidige udformning af direktivet har dog desværre været præget af en række uklarheder og uhensigtsmæssigheder. EU-kommissionens reviderede forslag retter op på dette på en række områder.

I relation til anvendelsesområdet finder Danske Regioner ikke, at tjenesteydelser af almen interesse bør være omfattet af direktivet. Danske Regioner har derfor i processen bl.a. arbejdet for, at direktivet om tjenesteydelser ikke kommer til at omfatte velfærdsydelser så som social- og sundhedsydelser. Dels er der stor forskel på, hvordan de enkelte lande er struktureret i forhold til levering af velfærdsydelser og dels finder Danske Regioner det problematisk at sidestille sundheds- og socialydelser med serviceydelser generelt, idet sundheds- og socialydelser skal opfylde særlige krav til sikring af patientrettigheder, kvalitet, etiske regler m.v. Danske Regioner konstaterer med tilfredshed at den tidligere artikel 23 er udgået og at social- og sundhedsområdet nu er undtaget for direktivets anvendelsesområde.

I forbindelse med præciseringen af formålet med direktivet understreges det ligeledes, at servicedirektivet skal være neutralt i forhold arbejdsmarkedet, herunder overenskomst- og konfliktret. Det betyder i praksis, at det også er værtslandets regler om bl.a. minimumsløn, betalt ferie og arbejdsmiljø der skal overholdes. Danske Regioner er tilfredse med denne præcisering.

Danske Regioner har bl.a. fundet den oprindelige udformning af det såkaldte "oprindelseslandsprincip" problematisk. Det nye princip om "frihed til at levere tjenesteydelser" ser i væsentlig grad ud til at reducere de største problemer forbundet med oprindelseslandsprincippet, samtidig med at det er et skridt i den rigtige retning i forsøget på at skabe et velfungerende marked for tjenesteydelser i EU.

Det reviderede forslag vil samtidig styrke samarbejdet mellem medlemsstaterne for at sikre en effektiv kontrol. Det betyder, at der lægges op til effektiv kommunikation mellem medlemsstaternes myndigheder omkring lovgivning, kontrolforanstaltninger og eventuelle sanktioner. Et sådant samarbejde vil være til gavn for myndigheder, virksomheder og borgere.

Med venlig hilsen

Jens Peter Bjerg

Erhvervs- og Byggestyrelsen  
Dahlerups Pakhus  
Langelinie Allé 17  
2100 København Ø.

København, den  
21. april 2006  
J.nr. H.23-96  
BWH  
Dir.tlf. 3264 4577  
e-mail: [bwh@de.dk](mailto:bwh@de.dk)

**Vedr.: Deres j.nr. 2006-224/14035-9 – Høringssvar om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om tjenesteydelser i det indre marked KOM (2006) 160**


Dansk Ejendomsmæglerforening er ved Økonomi- og Erhvervsministeriets e-mail af 5. april 2006 blevet anmodet om at fremkomme med eventuelle bemærkninger til Kommissionens reviderede direktivforslag om tjenesteydelser i det indre marked.

Foreningen skal i første omgang henvise til vores første høringssvar vedrørende direktiv om tjenesteydelser i det indre marked (KOM2004/0001) af 10. marts 2004.

Foreningen er som udgangspunkt positiv overfor muligheden for at gøre det lettere at etablere virksomheder på tværs af grænserne i Europa. For så vidt angår ejendomsmæglerbranchen skal foreningen dog understrege vigtigheden af, at der fortsat fastsættes visse minimumskrav til tjenesteydernes faglige kvalifikationer.

Efter vedtagelsen af L156 (2005) vil reglerne i Danmark om udøvelse af ejendomsformidlingsvirksomhed i medfør af lov om omsætning af fast ejendom være således, at det vil være muligt for enhver at eje en ejendomsformidlingsvirksomhed. Der er dog fortsat krav om, at der i hvert enkelt forretningssted skal være ansat i en daglig leder, som er registreret ejendomsmægler efter de danske regler. Herudover er der krav om, at ejendomsformidlingsvirksomheden skal stille behørig sikkerhed for ethvert pengekrav, som forbrugeren måtte få mod virksomheden. På denne måde sikres et vist niveau af kvalitet overfor forbrugerne. Foreningen anser disse regler for nødvendige for at sikre forbrugerne bedst muligt og for at sikre branchens kvalitet, omdømme og troværdighed.

Med venlig hilsen



Henrik Dahl Sørensen  
Direktør

*Dansk Ejendomsmæglerforening*

*Islands Brygge 43*

*DK-2300 København S*

*Tlf.: +45 7025 0999*

*Fax: +45 3264 4599*

*E-mail: [de@de.dk](mailto:de@de.dk)*

*Internet: [www.de.dk](http://www.de.dk)*

# Dansk Farmaceutforening

Erhvervs- og Byggestyrelsen  
Dahlerups Pakhus  
Langelinie Allé 17  
2100 København Ø  
Att.: Josephine Ramsing Parnas

Rygårds Alle 1, 2900 Hellerup  
Telefon 39 46 36 00  
Fax 39 46 36 39  
[df@pharmaceut.dk](mailto:df@pharmaceut.dk)  
[www.farmaceutforeningen.dk](http://www.farmaceutforeningen.dk)

Direkte telefon 39 46 36 24  
[jbl@pharmaceut.dk](mailto:jbl@pharmaceut.dk)

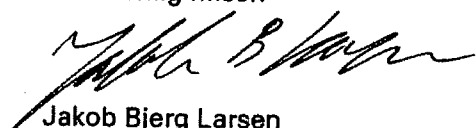
## Vedr. høring af revideret forslag til et servicedirektiv

11. april 2006

Dansk Farmaceutforening har modtaget EU Kommissionens reviderede direktivforslag om tjenesteydelser i det indre marked og ønsker i den forbindelse at komme med følgende bemærkninger.

Dansk Farmaceutforening ser positivt på det reviderede direktivforslag. Farmaceutforeningen hæfter sig særligt ved, at apotekerne nu ikke er omfattet af direktivets anvendelsesområde.

Med venlig hilsen



Jakob Bjerg Larsen  
Faglig konsulent, cand.pharm. ph.d.

# DANSK HANDEL & SERVICE

Erhvervs- og Byggestyrelsen  
Att.: Fuldmægtig Josephine Ramsing Parnas  
Dahlerups Pakhus  
Langelinie Allé 17  
2100 København Ø

19. april 2006

SFL/BJ  
sfl@dhs.dk

## Vedr. høring af revideret forslag til et servicedirektiv

Dansk Handel & Service afgiver hermed sin udtalelse til Erhvervs- og Byggestyrelsen vedr. EU-Kommissionens reviderede forslag til servicedirektiv.

### Bemærkninger

Det er positivt, at Kommissionen fremsætter sit reviderede forslag på baggrund af Europa-Parlamentets kompromis, og at der dermed er udsigt til at EU's virksomheder, arbejdstagere og forbrugere kan høste de potentielle gevinster som vedtagelsen og implementeringen af servicedirektivet vil medføre.

Gennemførelsen af servicedirektivet vil øge EU's servicevirksomheders muligheder og markedsadgang, skabe vækst og beskæftigelse til glæde for Europas arbejdstagere og gennem øget konkurrence medføre billigere service til EU's forbruger, der også vil kunne få glæde af et større udbud af tjenesteydelser. Det er helt afgørende, hvis EU skal gøre sig forhåbninger om at realisere de målsætninger for EU's økonomi, som blev fastsat på topmødet i Lissabon.

Dansk Handel & Service noterer sig med tilfredshed, at Kommissionen med sit reviderede forslag, som eksplicit ekskluderer arbejdsmarkedsregler fra direktivets rækkevidde, endegyldigt maner frygten for, at direktivet kan medføre social dumping, i jorden.

På tre punkter havde Dansk Handel & Service dog gerne set et servicedirektiv, der gik videre:

- For det første er det utilfredsstillende, at Kommissionen ikke har videreført det "oprindelseslandsprincip", som var et centralt element i det oprindelige direktivforslag. Oprindelseslandsprincippet havde potentialet til at skabe et egentligt indre marked også for serviceydelser, og det nuværende kompromis, der kun i mindre grad afviger fra allerede etablerede EU-retlige principper, vil næppe få helt samme effekt. Dertil kommer, at det nye princip "frihed til at levere tjenesteydelser" også åbner større rum for fortolkning og dermed efterlader europæiske virksomheder med en større usikkerhed, som ligeledes tjener til at reducere effekterne af direktivet.
- For det andet er det unødvendigt, at Kommissionen har valgt at indskrænke direktivets

anvendelsesområde og helt undtage en række brancher i direktivet. Dette vil igen medføre, at de forventede økonomiske og beskæftigelsesmæssige gevinster bliver mindre end ellers.

- Endelig for det tredje havde Dansk Handel & Service gerne set et servicedirektiv, der lægger op til en hurtigere implementering af de foranstaltninger, der pålægges medlemsstaterne. Fx er det en unødvendig lang frist, at medlemslandene får op til tre år til at oprette de såkaldte "points of single contact".

Med venlig hilsen  
Dansk Handel & Service

Søren B. Henriksen  
Adm. Direktør



**DANSK INDUSTRI**  
H.C. Andersens Boulevard 18  
1787 København V  
Tlf. 3377 3377 · Fax 3377 3300  
di@di.dk · www.di.dk

Erhvervs- og Byggestyrelsen  
Att.: Josephine Ramsing Parnas  
Dahlerup Pakhus  
Langelinie Allé 17  
2100 København Ø

21. april 2006  
SCU

### **Vedr. høring af revideret forslag til tjenesteydelsesdirektiv**

Hermed fremsendes DI's høringssvar som reaktion på Erhvervs- og Byggestyrelsens anmodning af 4. april d.å. om høringssvar til Kommissionens reviderede forslag til tjenesteydelsesdirektiv.

DI vil i nærværende høringssvar undlade at kommentere på de arbejdsmarkedspolitiske dele af forslaget. Her henvises i stedet til DA's høringssvar, som repræsenterer DI's holdninger på dette område. DI ønsker at gøre opmærksom på, at det er et samlet europæisk erhvervsliv i UNICE, der står bag holdningerne i dette høringssvar.

Overordnet har DI den opfattelse, at Kommissionens reviderede forslag til tjenesteydelsesdirektivet på væsentlige felter er uambitiøst, mens der på etableringsdelen er tale om prisværdige skridt i den rigtige retning.

DI ønsker at pege på to væsentlige problemer ved det reviderede forslag.

DI mener for det første, at der ikke er nogen saglig begrundelse for, at en række sektorer nu helt undtages fra at være omfattet af direktivets bestemmelser. Det gælder blandt andet vikarbureausektoren og private sundhedsydelse, som DI gerne ser inkluderet i direktivets anvendelsesområde.

For det andet vil direktivet i sin nye form betyde manglende retssikkerhed for serviceudbydere, der midlertidigt sælger og leverer en serviceydelse i et andet EU-land, end der hvor serviceudbyderen er etableret (artikel 16 i det reviderede forslag). Den nye udgave af artikel 16, som erstatter det tidligere oprindelseslandsprincip, ændrer efter DI's opfattelse ikke nævneværdigt ved den eksisterende retstilstand, idet der i betydeligt omfang er tale om en gentagelse af traktatens ordlyd.

Med den nuværende formulering af artikel 16 er bevisbyrden, for hvornår en myndighedsregel eller praksis udgør en ulovlig barriere mod en udenlandsk serviceudbyder, lagt på den udenlandske serviceudbyder.

Effekten af direktivets formuleringer vedrørende grænseoverskridende handel er derfor højst usikker og vil i høj grad afhænge af hvert enkelt medlemslands vilje til kritisk at gennemgå egen lovgivning for urimelige barrierer.

Med de nuværende formuleringer er der derfor også betydelig risiko for en meget forskelligartet implementering i EU's 25 medlemslande. Konsekvensen risikerer at blive, at den enkelte serviceudbyder ikke kommer til at nyde godt af eksistensen af ét samlet indre marked, som det kendes fra vareområdet.

Den enkelte serviceudbyder vil samtidig skulle bruge meget tid på at sætte sig ind i nye regelsæt, hver gang serviceudbyderen sælger og leverer en ydelse i et andet EU-land.

Hvis grundelementerne i den nuværende artikel 16 ikke står til at ændre i de kommende forhandlinger, foreslår DI, at der i stedet indføres en notifikationsprocedure, som forpligter medlemslandene til at notificere ethvert krav, der stilles til udenlandske serviceudbydere. En sådan notifikationsprocedure foreslås samtidig benyttet til at oprette et centralt register over, hvilke krav udenlandske serviceudbydere mødes med i hvert enkelt medlemsland. Et sådant register vil forøge gennemsigtigheden med de krav et medlemsland stiller til udenlandske serviceudbydere, og det vil samtidig gøre det nemmere for den enkelte serviceudbyder på forhånd at orientere sig om, hvilke krav man vil blive mødt med, hvis man agerer i et andet medlemsland. DI ser en sådan ordning som en forudsætning for, at der på længere sigt kan skabes et reelt indre marked på serviceområdet.

Der henvises i øvrigt til DI's tidligere afgivne høringssvar samt de holdninger, DI løbende har givet udtryk for. DI står naturligvis til rådighed, hvis der ønskes en uddybning af DI's holdninger på bestemte punkter i direktivet.

Med venlig hilsen

Henriette Søltøft  
Europapolitisk chef

Steen Ulrich  
Konsulent



**Josephine Ramsing Parnas**

Dansk Magisterforening

**Fra:** Jens Vraa-Jensen [JVJ@dm.dk]

**Sendt:** 20. april 2006 11:41

**Til:** Josephine Ramsing Parnas

**Emne:** Høringssvar Servicedirektivet

Josephine Parnas  
Erhvervs- og Byggestyrelsen

Sendt pr. e-mail: [jp@ebst.dk](mailto:jp@ebst.dk)

Høringssvar, Servicedirektivet

DM er bekendt med det svar (vedhæftet), som er afgivet af Danske Lærerorganisationers International – DLI, og DM kan tilslutte sig indholdet i dette svar.

På et enkelt punkt finder DM dog anledning til en yderligere præcisering, idet vi mener, at det er af afgørende betydning, at det i forhandlingerne sikres, at hele det danske offentlige uddannelsessystem også i fremtiden vil være undtaget fra direktivets bestemmelser. I flere andre medlemsstater er det en generel opfattelse, at videregående uddannelser mere fortolkes som en serviceydelse af almen økonomisk interesse (som dermed vil være omfattet af direktivets bestemmelser) end en serviceydelse af almen interesse (som vil være undtaget). Derfor er det så meget desto mere vigtigt, at det fra dansk side fastholdes, at også de videregående uddannelser er undtaget fra direktivets bestemmelser.

Bedst ville det være, hvis der kom en generel undtagelse af undervisningsområdet fra direktivet, men hvis der ikke kan skaffes flertal for dette, må det på anden vis sikres, at bestemmelsen om, at aktiviteter under det nationale uddannelsessystem ikke omfattes af direktivet – uden mulighed for fortolkning – kommer til at omfatte alle niveauer i det offentlige danske uddannelsessystem og dermed at den endelige fortolkning ikke overlades til afgørelse ved EF-domstolen.

DM anser ethvert spørgsmål om uddannelse som et nationalt anliggende, hvilket også fremgår af gældende EU-traktat. Dette forhold bør ikke kunne ændres med henvisning til aftaler eller direktiver, som omhandler handel med serviceydelser – hverken i relation internt i EU eller i de globale forhandlinger i regi af WTO og GATS.

Vi har med glæde konstateret, at Statsministeren i et tidligere svar til DLI (vedhæftet) har givet udtryk for den samme holdning, at der ikke med servicedirektivet vil ske ændringer i den kompetence medlemsstaterne i EU har til at fastsætte egne regler på uddannelsesområdet.

Med venlig hilsen

Jens Vraa-Jensen



København, den 30 JUNI 2005

Anders Bondo Christensen og Birgitte Birkvad  
Danske Lærerorganisationer International  
Boulevard du Roi Albert II  
5, 9ème étage  
B-1210 Bruxelles

Kære Anders Bondo Christensen og Birgitte Birkvad,

Lad mig indlede med at takke for brevet fra Danske Lærerorganisationer International (DLI) af 17. maj 2005 om forslaget til et direktiv om tjenesteydelser i det indre marked.

Regeringen støtter grundlæggende formålet om at etablere et reelt og velfungerende indre marked for tjenesteydelser. Det vil bidrage til at skabe vækst og beskæftigelse i Europa. Regeringen kan imidlertid ikke støtte Kommissionens foreslåede metode til at etablere et sådant indre marked. Det gælder i særlig grad oprindelseslandsprincippet som grundprincip for levering af tjenesteydelser på tværs af grænserne.

For regeringen er det afgørende, at forslaget kan bidrage til den frie konkurrence, men at tjenesteydere, der udfører tjenesteydelser i Danmark, som udgangspunkt skal følge danske regler.

I Jeres brev anfører I, at direktivforslaget blandt de europæiske lærerorganisationer har skabt tvivl om uddannelsernes status i relation til forslagets bestemmelser. Jeg kan i den forbindelse forsikre om, at regeringen også har fokus på, hvilke konsekvenser direktivforslaget vil kunne få på uddannelsesområdet. Det gælder også i forhold til kompetencen mellem EU og medlemsstaterne.

Det er væsentligt for regeringen, at direktivforslaget ikke kommer til at indeholde formuleringer, som vil kunne opfattes således, at Traktatens tjenesteydelsesbegreb kommer til at omfatte dele af uddannelsessystemet, der hidtil ikke har været omfattet.

Udgangspunktet er, at direktivforslaget i sin definition af en tjenesteydelse henviser til EF-Traktaten (artikel 50). Dertil kommer, at det luxemburgske formandskab har udarbejdet en konsolideret tekst (doe. 5161/05 af 10. januar 2005), som Kommissionen har tilsluttet sig. Formandskabsteksten præciserer (betragtning 16), at vurderingen af, om en bestemt aktivitet udgør en tjenesteydelse, afgøres i henhold til EF-Domstolens retspraksis.

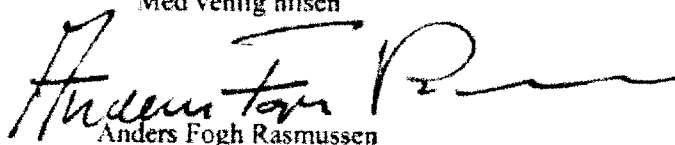
Formandskabsteksten præciserer også, at direktivforslaget ikke berører medlemsstaternes frihed til – i overensstemmelse med fællesskabslovgivningen at fastsætte, hvordan uddannelsesaktiviteter af almen økonomisk interesse bør tilrettelægges og finansieres, og hvilke specifikke forpligtelser de bør være underlagt (betragtning 7a).

Jeg er på den baggrund af den opfattelse, at forslaget bevæger sig i den rigtige retning i forhold til at præcisere definitionen på en tjenesteydelse og i forhold til den frygt for kompetenceforskydning mellem EU og medlemsstaterne, som udtrykkes af DLI.

Regeringen vil gøre sit til, at direktivforslaget udformes på en sådan måde, at det ikke får uønskede konsekvenser for det danske uddannelsessystem. Jeres ændringsforslag vil indgå i de videre overvejelser.

Jeg har sendt en kopi af brevet til undervisningsminister Bertel Haarder og videnskabsminister Helge Sander.

Med venlig hilsen



Anders Fogh Rasmussen

Erhvervs- og Byggestyrelsen  
Dahlerups Pakhus  
Langelinie Allé 17  
2100 København Ø

Att. Josephine Parnas  
jp@ebst.dk

Hellerup, den 21. april 2006

**Vedr.: Høring vedrørende Kommissionens reviderede direktivforslag om tjenesteydelser i det indre marked, KOM (2006) 160 (Servicedirektivet)**

---

Dansk Textil Union fremsender hermed vores høringssvar angående Kommissionens reviderede direktivforslag om tjenesteydelser i det indre marked.

Indledningsvis bemærkes, at Dansk Textil Union kan tilslutte sig det af HTSI udarbejdede høringssvar.

Derudover bemærkes det dog, at artikel 15 uden ændringer fortsat er opretholdt i Service-direktivet. Artikel 15 kunne stille spørgsmålstejn ved opretholdelsen af de danske restriktioner i planlovens detailbestemmelser og næringslovens § 10 for så vidt angår etablering og udførelsen af erhverv.

Dansk Textil Union er af den opfattelse, at planloven og næringsloven er et nationalt anliggende, som direktivet ikke bør have indflydelse på.

Under alle omstændigheder anses hensynene bag næringsloven samt planloven at opfylde de anførte betingelser i artikel 15, stk. 3, idet hensynene bag de foran nævnte love ikke direkte eller indirekte diskriminerer på baggrund af nationalitet.

Derudover anses de opstillede krav i forhold til næringsloven samt planloven at være objektivt begrundet i tvingende almene hensyn, såsom

forbrugerbeskyttelsen i henhold til næringslovens § 10 om fast forretningssted samt hensynet til opfyldelsen af gældende skatte- og afgiftsregler, som vanskeliggøres ved et manglende krav om fast forretningssted.

I forhold til planloven er der et overordnet hensyn til et fintmasket butiksnæts i Danmark samt lokaliseringen af butikker i bymidten, således at opretholdelsen af en fornuftig butikstruktur i form af et varieret og levende butiksliv også i de mindre byer sikres. Det er Dansk Textil Unions opfattelse, at varetagelsen af disse hensyn er proportional i forhold til mål og midler.

Dansk Textil Union vil deltage aktivt i det fortsatte arbejde med direktivet.

Hvis der er spørgsmål til ovenstående, er De velkommen til at kontakte undertegnede.

Med venlig hilsen

Katrine Vitfell Pedersen  
Juridisk konsulent

21. april 2006  
PSO/PNB

Erhvervs- og Byggestyrelsen  
Dahlerup Pakhus  
Langelinie Allé 17  
2100 København Ø  
Att.: Fuldmægtig Josephine Ramsing Parnas

### **Høringssvar vedrørende EU-Kommissionens reviderede direktivforslag om tjenesteydelser i det indre marked ("servicedirektivet")**

Idet vi henviser til Erhvervs- og Byggestyrelsens mail af den 5. april 2006 og Dansk Tipstjenestes tidligere høringssvar af den 10. marts 2004, fremsendes hermed Dansk Tipstjenestes høringssvar vedrørende EU-Kommissionens reviderede direktivforslag om tjenesteydelser i det indre marked ("servicedirektivet").

#### **Generelt**

Det fremgår nu direkte af direktivet, at spil om penge, herunder lotterier og væddemål, er undtaget fra direktivets anvendelsesområde. Det fremgår således af præambelens punkt 10f, at "*Gambling activities, including lottery and betting transactions, should be excluded from the scope of this Directive, in view of the specific nature of these activities, which entail implementation by Member States of policies relating to public policy and consumer protection*".

Dette specificeres nærmere i direktivets Art. 2(ce), hvoraf det fremgår, at direktivet ikke finder anvendelse på "*gambling activities which involve wagering a stake with pecuniary value in games of chance, including lotteries gambling in casinos and betting transactions*".

Herudover er Art. 18 i det reviderede direktivforslag, som i det tidligere direktivforslag vedrørte en overgangsperiode for spil om penge, blevet slettet.

#### **Den fri etableringsret**

Da spil om penge er undtaget fra direktivets anvendelsesområde, jf. det ovenfor anførte, er det en konsekvens heraf, at det eksisterende danske spilsystem ikke er omfattet af evalueringsproceduren nævnt i Art. 15, jf. Art. 41 samt præambelens punkt 34. Herudover finder direktivets bestemmelser om den fri etableringsret, jf. Art. 9-15, ikke anvendelse på spil om penge, hvorfor den danske spillemodel alene vil være underlagt de almindelige EU-retlige grundsætninger, som kan udledes af EF-domstolens praksis på området.

#### **Den fri udveksling af tjenesteydelser**

Oprindelseslandsprincippet i det tidligere direktivforslag er blevet erstattet af princippet om frihed til at levere tjenesteydelser, jf. Art. 16. Dette princip er i det store og hele en kodificering af almindelige EU-retlige grundsætninger.

Endvidere fremgår det udtrykkeligt af direktivet, at spil om penge er undtaget fra direktivets anvendelsesområde, hvorved det er muligt for medlemsstaterne at opretholde en restriktiv og kontrolleret spillepolitik, der søger at udbyde spil under kontrollerede og etiske rammer til gavn for samfundet.

### **Sammenfatning**

På baggrund af ovenstående må det samlet konkluderes, at det er særdeles positivt, at spil om penge er undtaget fra direktivets anvendelsesområde.

De ovennævnte bestemmelser er endvidere formuleret på en sådan måde, at enhver form for fortolkningstvivl er undgået. Herudover er selve direktivets opbygning gjort mere konsistent, da spille-tjenester nu er undtaget fra både direktivets regler om den fri etableringsret samt den fri udveksling af tjenesteydelser.

EU-Kommissionen udpegede dog i januar 2005 Swiss Institute of Comparative Law (SICL) til at foretage en undersøgelse af medlemslandenes spillelovgivninger. Resultatet af denne undersøgelse er endnu ikke kendt, men forventes fremlagt ultimo april 2006 i udkastform. Undersøgelsen blev oprindeligt bestilt med henblik på at vurdere, om spilleområdet skulle harmoniseres og eventuelt medtages i direktivet om tjenesteydelser i det indre marked. Det er herefter uklart til hvilket formål undersøgelsen skal bruges nu, hvor EU-Kommissionen har stillet forslag om at undtage spil om penge fra direktivets anvendelsesområde. Det er dog vigtigt at understrege vigtigheden af, at der ikke sker en opblødning af bestemmelserne i det reviderede direktivforslag uanset resultatet af SICL's undersøgelse, da det uvægerligt vil åbne op for en lang række fortolkningsproblemer.

Det er herefter vores anbefaling, at det nye udkast til direktiv bibeholdes med henblik på at sikre, at spil om penge er undtaget fra hele direktivets anvendelsesområde.

Med venlig hilsen

Pernille Sonne  
Koncernadvokat

Erhvervs- og Byggestyrelsen  
Dahlerups Pakhus  
Langelinie Allé 17  
2100 Kbh. Ø  
att. Josephine Ramsing

Skanderborg, den 21. april 2006

## **EU-specialudvalg: Revideret forslag til Servicedirektivet**

Dansk Vand- og Spildevandsforening, DANVA, takker for modtagelsen af høringsmateriale. jeres j.nr. 2006-224/14035-9. Vi takker ligeledes for en meget informativ telefonsamtale 21.04.2006.

Direktivforslaget, der har været udsat for en stormfuld modtagelse overalt i EU, fungerer som et rammedirektiv. Vi anser det fortsat som værende et meget komplekst direktiv – hvis rækkevidden er uklar.

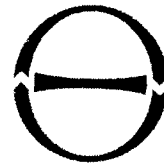
DANVA har valgt at fokusere på udvalgte emner i de 82 siders engelsksproget høringsmateriale.

### **Generelt**

Vi kan med tilfredshed notere os, at der i perioden fra marts 2004 (sidste høring) og frem til nu i forbindelse med arbejdet med dette direktivudkast ikke er søgt at indføre bestemmelser, som direkte omhandler vand- og kloakforsynings udførelse af sine ydelser eller åbner sektoren for liberalisering.

Foreningen mener ligeledes, at det er essentielt, at medlemslandene hver især har friheden til at definere "services of general economic interest".





**DANVA**

Dansk Vand- og  
Spildevandsforening

Foreningen kan støtte bestræbelserne på at sikre, at der er en gennemgående balance mellem princippet om "freedom to provide service" og almen hensyn til den offentlige sikkerhed, hygiejne og miljø.

### **Specifikt**

#### **Artikel 16**

Som vi forstår direktivet, angår det mulighederne for at yde tjenesteydelser generelt på tværs af grænserne i EU. "Services of general interest" er dog generelt undtaget. Medens "services of general economic interest" er undtaget fra princippet om "freedom to provide service", jf. artikel 16 smh. med art. 17.

Princippet om "freedom to provide service" kan dog modificeres, når vilkårene for modifikationen ikke er diskriminerende, nødvendige ud fra betragtninger om bl.a. den offentlige sikkerhed, hygiejne og miljø, og vilkårene endvidere er proportionale.

Dette er vigtige hensyn for vandsektoren. Det er således centralt for vandsektoren og dens forbrugere, at de danske autorisationsordninger og DS-normer fortsat skal bruges i forbindelse med etablering af de tekniske anlæg.

Artikel 16 indhold kan foreningen således støtte.

#### **Artikel 17**

Høringsmaterialet er på engelsk – og vi tillader os her at bemærke, at "article 16 shall not apply to ..." godt kunne forlede en dansker til at læse ordene således, at der ikke er et forbud mod, at medlemslandene kan beslutte at lade art. 16 gælde for "services of general economic interest".

Såfremt den danske oversættelse er; "Artikel 16 gælder ikke ..." – kan vi støtte dette.

Når vi sammenligner med tidligere høringsmateriale kan vi se, at eksemplificeringen med relation til vandsektoren har været udsat for "knopskydning". I marts 2004 påpegede vi også definitionsproblemet. Vor aktuelle bemærkninger til teksten går på, at medens hele "kæden" (indsamling, transport og rensning) må formodes at være inkluderet i begrebet "waste water services", så synes hele "vandforsyningskæden" ikke er være fuldt inkluderet i begreberne "water distribution and supply services". "Vandforsyningskæden" består af vandproduktion incl. indvinding og behandling, transport/distribution

og forsyning. Et alternativ kunne være at vende tilbage til begrebet "water services" og dernæst i definitionsartiklen uddybe dette mhp. at sikre at hele forløbet fra indvinding af vandressource til rensning af spildevand er inkluderet.

Vi mener, at det er vigtigt at fastholde begrebet "inter alia" i direktivteksten – dvs. en tydeliggørelse af, at den følgende oprensning blot er en eksemplificering. Det skal samtidig understreges, at DANVA kan bifalder, at vandsektoren (vand- og kloakforsyning) er eksplicit nævnt i teksten. Der skal efter vor opfattelse ikke være tvivl om, at vandsektoren omfattet af artikel 17. Dette vil nemlig sikre, at alle vand- og kloakforsyningsaktiviteter sker med afsæt i danske regler, normer etc.

Vi er opmærksomme på, at bestemmelsen ikke hindrer, at udenlandske vandselskaber etablerer sig i Danmark – eller at de udøver grænseoverskridende service under overholdelse af danske regler mv.

Venlig hilsen

Susanne Vangsgård  
Funktionschef